

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/57**od 15. siječnja 2015.****o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 792/2012 o utvrđivanju pravila za oblikovanje dozvola, potvrda i drugih dokumenata predviđenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima i Uredbom Komisije (EZ) br. 865/2006 o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 338/97 od 9. prosinca 1996. o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 19. stavak 1.,

budući da:

- (1) Za provedbu određenih rezolucija donesenih na šesnaestom sastanku Konferencije potpisnica Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (CITES) (3. – 14. ožujka 2013.), u daljnjem tekstu „Konvencija”, određene odredbe treba izmijeniti, a daljnje odredbe treba dodati Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 792/2012 ⁽²⁾.
- (2) Posebno, u skladu s Rezolucijom Konferencije potpisnica CITES-a 16.8, treba umetnuti odredbe za omogućavanje izdavanja posebnih potvrda o glazbenim instrumentima kako bi se pojednostavnio njihov nekomercijalni prekogranični promet, a u skladu s Rezolucijom Konferencije potpisnica CITES-a 14.6, treba utvrditi novi izvorni kod X za „primjerke uzete iz morskog okoliša koji nije u ovlasti niti jedne države”.
- (3) Provedbenu uredbu (EU) br. 792/2012 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) Budući da se ova Uredba treba koristiti zajedno s Uredbom (EZ) br. 865/2006, važno je da se obje uredbe počnu primjenjivati od istog dana.
- (5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za trgovinu divljom faunom i florom,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Provedbena uredba (EU) br. 792/2012 mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) umeće se sljedeća točka 5.a:

„(5.a) potvrde o glazbenim instrumentima;”;

(b) točka 8. zamjenjuje se sljedećim:

„(8.) dopunski listovi za potvrde o osobnom vlasništvu, potvrde o putujućim izložbama i potvrde o glazbenim instrumentima;”.

⁽¹⁾ SL L 61, 3.3.1997., str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 792/2012 od 23. kolovoza 2012. o utvrđivanju pravila za oblikovanje dozvola, potvrda i drugih dokumenata predviđenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima te izmjeni Uredbe Komisije (EZ) br. 865/2006 (SL L 242, 7.9.2012., str. 13.).

(2) U članku 2., stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Obrasci za uvozne dozvole, izvozne dozvole, potvrde o ponovnom izvozu, potvrde o osobnom vlasništvu, potvrde o zbirci uzoraka i potvrde o glazbenim instrumentima te zahtjevi za njihovo izdavanje moraju biti u skladu s obrascima iz Priloga I., osim polja namijenjenih nacionalnoj uporabi”.

(3) Prilozi se izmjenjuju u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. siječnja 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Prilozi Provedbenoj uredbi (EU) br. 792/2012 izmjenjuju se kako slijedi:

(1) Prilog I. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) „Upute i objašnjenja” koji se odnose na „1 – Izvornik” izmjenjuju se kako slijedi,

i. točke 1., 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

- „1. Upisati puno ime i adresu stvarnog (ponovnog) izvoznika, ne zastupnika. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, upisati puno ime i adresu zakonskog vlasnika. Za potvrdu o glazbenim instrumentima, ako se podnositelj zahtjeva razlikuje od zakonskog vlasnika, puno ime i adresa i vlasnika i podnositelja zahtjeva trebaju biti navedeni u obrascu, a presliku ugovora o zajmu između vlasnika i podnositelja zahtjeva treba dostaviti odgovarajućem nadležnom tijelu za izdavanje dozvola.
2. Rok valjanosti izvozne dozvole ili potvrde o ponovnom izvozu ne smije biti dulji od šest mjeseci, a uvozne dozvole 12 mjeseci. Rok valjanosti potvrde o osobnom vlasništvu i potvrde o glazbenim instrumentima ne smije biti dulji od tri godine. Nakon zadnjeg dana valjanosti ovaj dokument je nevažeći te imatelj mora vratiti izvornik i sve preslike upravnom tijelu nadležnom za izdavanje bez nepotrebne odgode. Uvozna dozvola nije važeća ako se odgovarajući CITES dokument iz države (ponovnog) izvoza koristio za (ponovni) izvoz nakon posljednjeg dana valjanosti ili ako je od datuma izdavanja do datuma unošenja u Uniju prošlo više od šest mjeseci.
3. Upisati puno ime i adresu stvarnog uvoznika, ne zastupnika. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, ostaviti prazno.”;

ii. točka 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, ostaviti prazno.”;

iii. točka 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Opis mora biti što je moguće precizniji te mora sadržavati troslovni kôd u skladu s Prilogom VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006 o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima. Za potvrdu o glazbenim instrumentima, opisom instrumenata trebalo bi se nadležnim tijelima omogućiti da potvrde odgovara li potvrda primjercima koji se uvoze ili izvoze te bi takav opis trebao sadržavati elemente poput naziva proizvođača, serijskog broja ili druga sredstva identifikacije poput fotografija.”;

iv. u točki 13. dodaje se sljedeći redak:

„X		Primjerci uzeti iz morskog okoliša koji nije u ovlasti niti jedne države”;
----	--	--

v. u točki 14. stavka „Q Cirkusi i putujuće izložbe” zamjenjuje se stavkom „Q Putujuće izložbe (zbirka uzoraka, cirkus, menažerija, izložba biljaka, orkestar ili muzejska izložba, koji se koriste za komercijalno izlaganje pred publikom)”;

(b) „Upute i objašnjenja” koji se odnose na „2 – Presliku za vlasnika” izmjenjuju se kako slijedi:

i. točke 1., 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

- „1. Upisati puno ime i adresu stvarnog (ponovnog) izvoznika, ne zastupnika. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, upisati puno ime i adresu zakonskog vlasnika. Za potvrdu o glazbenim instrumentima, ako se podnositelj zahtjeva razlikuje od zakonskog vlasnika, puno ime i adresa i vlasnika i podnositelja zahtjeva trebaju biti navedeni u obrascu, a presliku ugovora o zajmu između vlasnika i podnositelja zahtjeva treba dostaviti odgovarajućem nadležnom tijelu za izdavanje dozvola.
2. Rok valjanosti izvozne dozvole ili potvrde o ponovnom izvozu ne smije biti dulji od šest mjeseci, a uvozne dozvole 12 mjeseci. Rok valjanosti potvrde o osobnom vlasništvu i potvrde o glazbenim instrumentima ne smije biti dulji od tri godine. Nakon zadnjeg dana valjanosti ovaj dokument je nevažeći te imatelj mora vratiti izvornik i sve preslike upravnom tijelu nadležnom za izdavanje bez nepotrebne

odgode. Uvozna dozvola nije važeća ako se odgovarajući CITES dokument iz države (ponovnog) izvoza koristio za (ponovni) izvoz nakon posljednjeg dana valjanosti ili ako je od datuma izdavanja do datuma unošenja u Uniju prošlo više od šest mjeseci.

3. Upisati puno ime i adresu stvarnog uvoznika, ne zastupnika. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, ostaviti prazno.”;

- ii. točka 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, ostaviti prazno.”;

- iii. točka 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Opis mora biti što je moguće precizniji te mora sadržavati troslovni kôd u skladu s Prilogom VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006 o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima. Za potvrdu o glazbenim instrumentima, opisom instrumenata trebalo bi se nadležnim tijelima omogućiti da potvrde odgovara li potvrda primjercima koji se uvoze ili izvoze te bi takav opis trebao sadržavati elemente poput naziva proizvođača, serijskog broja ili druga sredstva identifikacije poput fotografija.”;

- iv. u točki 13. dodaje se sljedeći redak:

„X		Primjerci uzeti iz morskog okoliša koji nije u ovlasti niti jedne države”;
----	--	--

- v. u točki 14. stavka „Q Cirkusi i putujuće izložbe” zamjenjuje se stavkom „Q Putujuće izložbe (zbirka uzoraka, cirkus, menažerija, izložba biljaka, orkestar ili muzejska izložba, koji se koriste za komercijalno izlaganje pred publikom)”;

- (c) „Upute i objašnjenja” koji se odnose na „3 – Presliku koju carinska tijela vraćaju upravnom tijelu nadležnom za izdavanje” izmjenjuju se kako slijedi:

- i. točke 1., 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Upisati puno ime i adresu stvarnog (ponovnog) izvoznika, ne zastupnika. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, upisati puno ime i adresu zakonskog vlasnika. Za potvrdu o glazbenim instrumentima, ako se podnositelj zahtjeva razlikuje od zakonskog vlasnika, puno ime i adresa i vlasnika i podnositelja zahtjeva trebaju biti navedeni u obrascu, a presliku ugovora o zajmu između vlasnika i podnositelja zahtjeva treba dostaviti odgovarajućem nadležnom tijelu za izdavanje dozvola.

2. Rok valjanosti izvozne dozvole ili potvrde o ponovnom izvozu ne smije biti dulji od šest mjeseci, a uvozne dozvole 12 mjeseci. Rok valjanosti potvrde o osobnom vlasništvu i potvrde o glazbenim instrumentima ne smije biti dulji od tri godine. Nakon zadnjeg dana valjanosti ovaj dokument je nevažeći te imatelj mora vratiti izvornik i sve preslike upravnom tijelu nadležnom za izdavanje bez nepotrebne odgode. Uvozna dozvola nije važeća ako se odgovarajući CITES dokument iz države (ponovnog) izvoza koristio za (ponovni) izvoz nakon posljednjeg dana valjanosti ili ako je od datuma izdavanja do datuma unošenja u Uniju prošlo više od šest mjeseci.

3. Upisati puno ime i adresu stvarnog uvoznika, ne zastupnika. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, ostaviti prazno.”;

- ii. točka 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, ostaviti prazno.”;

- iii. točka 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Opis mora biti što je moguće precizniji te mora sadržavati troslovni kôd u skladu s Prilogom VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006 o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima. Za potvrdu o glazbenim instrumentima, opisom instrumenata trebalo bi se nadležnim tijelima omogućiti da potvrde odgovara li potvrda primjercima koji se uvoze ili izvoze te bi takav opis trebao sadržavati elemente poput naziva proizvođača, serijskog broja ili druga sredstva identifikacije poput fotografija.”;

iv. u točki 13. dodaje se sljedeći redak:

„X		Primjerci uzeti iz morskog okoliša koji nije u ovlasti niti jedne države”;
----	--	--

v. u točki 14. stavka „Q Cirkusi i putujuće izložbe” zamjenjuje se stavkom „Q Putujuće izložbe (zbirka uzoraka, cirkus, menažerija, izložba biljaka, orkestar ili muzejska izložba, koji se koriste za komercijalno izlaganje pred publikom)”;

(d) „Upute i objašnjenja” koji se odnose na „5 – Zahtjev” izmjenjuju se kako slijedi:

i. točka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Upisati puno ime i adresu stvarnog (ponovnog) izvoznika, ne zastupnika. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, upisati puno ime i adresu zakonskog vlasnika. Za potvrdu o glazbenim instrumentima, ako se podnositelj zahtjeva razlikuje od zakonskog vlasnika, puno ime i adresa i vlasnika i podnositelja zahtjeva trebaju biti navedeni u obrascu, a presliku ugovora o zajmu između vlasnika i podnositelja zahtjeva treba dostaviti odgovarajućem nadležnom tijelu za izdavanje dozvola.”;

ii. točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Upisati puno ime i adresu stvarnog uvoznika, ne zastupnika. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, ostaviti prazno.”;

iii. točka 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Za potvrdu o osobnom vlasništvu ili potvrdu o glazbenim instrumentima, ostaviti prazno.”;

iv. točka 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Opis mora biti što je moguće precizniji te mora sadržavati troslovni kôd u skladu s Prilogom VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006 o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima. Za potvrdu o glazbenim instrumentima, opisom instrumenata trebalo bi se nadležnim tijelima omogućiti da potvrde odgovara li potvrda primjercima koji se uvoze ili izvoze te bi takav opis trebao sadržavati elemente poput naziva proizvođača, serijskog broja ili druga sredstva identifikacije poput fotografija.”;

v. u točki 13. dodaje se sljedeći redak:

„X		Primjerci uzeti iz morskog okoliša koji nije u ovlasti niti jedne države”;
----	--	--

vi. u točki 14. stavka „Q Cirkusi i putujuće izložbe” zamjenjuje se stavkom „Q Putujuće izložbe (zbirka uzoraka, cirkus, menažerija, izložba biljaka, orkestar ili muzejska izložba, koji se koriste za komercijalno izlaganje pred publikom)”.

(2) Prilog III. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) u „Uputama i objašnjenjima” koji se odnose na „Izvornik” dodaje se sljedeći redak u točki 14.:

„X		Primjerci uzeti iz morskog okoliša koji nije u ovlasti niti jedne države”;
----	--	--

(b) u „Uputama i objašnjenjima” koji se odnose na „Zahtjev” dodaje se sljedeći redak u točki 14.:

„X		Primjerci uzeti iz morskog okoliša koji nije u ovlasti niti jedne države”.
----	--	--

(3) u Prilogu IV. naslov s desne strane zamjenjuje se sljedećim:

„POTVRDA O PUTUJUĆOJ IZLOŽBI

POTVRDA O OSOBNOM VLASNIŠTVU

POTVRDA O GLAZBENIM INSTRUMENTIMA

DOPUNSKI LIST”.

(4) Prilog V. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) u „Uputama i objašnjenjima” koji se odnose na „1 – Izvornik” dodaje se sljedeći redak u točki 9.:

„X	Primjerci uzeti iz morskog okoliša koji nije u ovlasti niti jedne države”;
----	--

(b) u „Uputama i objašnjenjima” koji se odnose na „3 – Zahtjev” dodaje se sljedeći redak u točki 9.:

„X	Primjerci uzeti iz morskog okoliša koji nije u ovlasti niti jedne države”.
----	--